# PLAIURI SĂCELENE

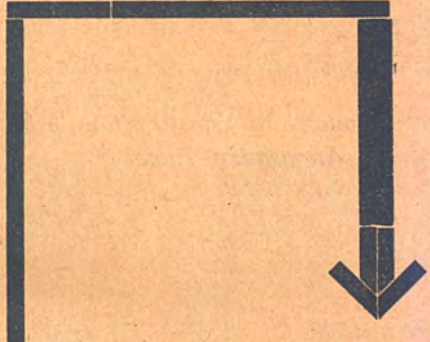
Revistă de atitudini și probleme săcelene.
REDACTOR:
VICTOR TUDORAN.

**Săceleni,**

**aveți datoria să răspundeți la:**

## PLEBISCITUL SĂCELEAN

**organizat de revista noastră.**



**Cărți de curs primar și secundar, rechizite școlare de orice fel, cumpărați cu cele mai mari avantaje dela:**

## Cartea Românească

**Dragomir Nedelcovici**

**BRAȘOV**

**Tel. 515. Tg. Florilor 17. Tel. 515.**

Anul II. Nr. 8—9. August-Septemvrie 1935.

5 lei

# *Plaiuri Săcelene*

*Revistă de atitudini și probleme săcelene.*

*Redactor:*
*VICTOR TUDORAN.*

**CONT LA CEC Nr. 25187.**

**Colaboratorii revistei:** Nichita Bucurescu, Florica Ciura, Anghel Conduleț, Ion Crisbășanu, Victor Ion Critu, M. Ar. Dan, Gigi Deleanu, Ion Despan, Gheorghe Dragoș, Ioan Filip, Horia Ghiea, Octavian Gomoiu, Vasile Ivan, Victor Jinga, Ion Al. Bran-Lemeny, Ion Moisiu, Nicolae G. Moisiu, George Moroianu, † George M. Petrescu, Zenovie Popovici, Violeta Rusu-Tibreanu, Al. Stroe-Militaru, A. Țel, Mihai I. Tepșan, Ilie Toma, Victor Tudoran, Haralambie Țugui, Nicolae Verzea, E. Ar. Zaharia.

## *Memento:*

*După ce o veți citi, păstrați revista în casa voastră. Oricând o veți găsi vă va face plăcere, fiindcă vă reamintește locuri scumpe vouă sau părinților voștri.* — *p. s.* —

— 20. IX. 1200. ex. —

*Revista noastră se desface în toată țara și în Capitală, prin*
***Oficiul de Librărie „Alexandru Pasere"***
*București I., Str. Carol I. No. 26.*

## SPRE ȘTIINȚĂ.

* *Rugăm insistent revistele și ziarele din țară a răspunde schimbului nostru.*

* *Toate cărțile, revistele și ziarele primite la redacție, vor fi amintite la bibliografie, așteptând din partea tuturor, același tratament cinstit și literar.*

* *In limita spațiului disponibil, vom recenza cărțile, revistele și ziarele primite la redacție.*

---

* *In aranjarea materialului din corpul revistei, ne conducem numai de necesitățile technicei tipografice, fără nicio altă considerație.*

---

* *Domnii cari nu sunt abonați și rețin* ***primul*** *număr trimis de noi, se consideră abonați pe întreg anul.*

* *Le-am fi foarte recunoscători tuturor celor care ne-ar indica printr'o carte poștală, adresele exacte ale rudelor și prietenilor de origină săceleană.*

* *Rugăm pe toți publiciștii săceleni, să ne trimită câte un exemplar din revistele, ziarele și gazetele în cari au publicat ceva, pentru a ne ușura astfel, redactarea rubricei* ***„Ecouri din..."***

*REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA*
*SATULUNG-SĂCELE (jud. Brașov)*
*Șoseaua Regele Ferdinand No. 670.*

Anul II. Nr. 8—9. August-Sept. 1935.

# Plaiuri Săcelene

revistă de atitudini şi probleme săcelene.

Redactor:

VICTOR TUDORAN.

apare lunar. * Cont la CEC Nr. 25187.

## Sărbătorirea dlui ministru Alexandru Lapedatu la Braşov

O sărbătoare impresionantă, care pentru noi Săcelenii are un deosebit aspect, a fost omagierea ministrului cultelor şi artelor la Braşov, în ziua de 30 August 1935, în prezenţa a peste 150 deputaţi, şefi de organizaţii, senatori, cărturari, ziarişti şi oameni de ştiinţă.

Dintre înalţii demnitari ardeleni au participat dnii: dr. *Valer Roman*, subsecretar de stat la muncă şi *Titu Gane*, secretar general la sănătate, precum şi dl *G. Cipăianu* fost ministru, cari au ţinut să ridice, prin prezenţa lor, nivelul acestei manifestaţii de solidaritate şi sinceritate a sentimentului Ardealului liberal pentru conducătorul său.



Dl Alexandru Lapedatu în mijlocul asistenţei.

Această manifestaţie de simpatie ne dovedeşte din plin rezultatul unei colaborări pricepute a şefului cu reprezentanţii poporului, cari susţinându-l pe temă idealistă l-au putut înţelege complect, luptând cot la cot pentru ridicarea Ardealului liberat, ce-şi cerea dreptul la viaţă.

Pentru noi Săcelenii această sărbătorire prezintă un aspect de mândrie, deoarece trebuie să fim mândrii că Săcelele au dat Ardealului conducătorul priceput, de care se simţea lipsa acum la'nceput de epocă.

In limita mijloacelor de care dispunem, vom închina — în numărul viitor — câteva pagini acestei semnificative omagieri, publicând şi lista tuturor participanţilor.

„Plaiuri Săcelene“

# Comedia hotărîrilor.

*„Românul s'a născut poet"*, a spus de mult un gânditor entuziasmat de frumusețea versului popular, care exprimă sentimente de adâncă simțire într'o limbă dulce și curată, ca apa unui isvor de munte.

*„Săceleanul s'a născut vorbăreț"*, spunem noi astăzi, disperați de nepăsarea actuală a urmașilor vestiților ctitori de biserici, cari fac și astăzi fală Săcelelor. Tineri și bătrâni la un loc, vorbim, vorbim și hotărîm, fără a duce la îndeplinire nimic, fără a pune temei măcar pe o singură hotărîre, de care ținându-ne — trup și suflet — să o facem cât mai curând realizabilă. Și dacă afirmăm astăzi aceasta, o spunem cu durerea celui care simte săceleneşte și care s'a izbit de această *„vorbărie"* și continuă *„hotărîre"*, pentru a se specula naivii.

Și aceasta o scriem mai ales pentru reprezentanții celor din Satulung în consiliul comunal. Cum era și natural, acești reprezentanți suferă de aceiași boală generală, *„vorbărie și hotărîri"*. Se entuziasmează de-o idee, vorbesc, discută, și iau repede o hotărîre, pentru ca peste puțin să rămână totul baltă.

Iar acum să trecem la subiectul articolului de față.

Este vorba despre legenda cumpărării de către Primărie, a celor 3 locuri de casă, situate pe vechiul drum ce lega șoseaua cu terenul de sport, cu cari locuri au fost împroprietăriți de o comisie foarte „deșteaptă"!, trei cetățeni ai Satulungului, lăsându-se loc pentru drum partea cea mai puțin potrivită.

Această „legendă" durează de foarte mult timp și am putea-o numi *„legenda hotărîrilor"!*

Era prin Iulie 1932. Noua comisie interimară a Satulungului, subt președinția d-lui *Ștefan Tudor*,[1]) și prin presiunea d-lui *Gheorghe Roșculeț* și a regretatului *Ionel Carpin*, hotărăște cu toată tăria amenajarea unui parc în Grădina Domnească, făcând totodată demersurile necesare.

Văzându-se că e necesar să se deschidă un drum din șosea la terenul de sport, dl notar *Gheorghe Comșa* face propunerea în consiliul comunal din 24. VIII. 1932 punctul 177. (vezi procesul-verbal No. 1658/1932 [2]) să se cumpere locurile de casă ale moștenitorilor decedatului Dr. Gh. Păiș și ale dlor I. U. Soricu și Ioan Bucurenciu. Se aprobă cu unanimitate această idee și deci se *hotărăște* cumpărarea lor.

Praful uitării s'a așezat peste această hotărîre iar timpul și-a continuat mersul liniștit.

Iată că în 30 VII. 1934, dl primar *Ioan Aldea* aduce din nou în discuție această chestiune iar consiliul comunal *hotărăște* cu unanimitate, cumpărarea sau exproprierea parcelelor locurilor de casă ale celor arătați mai sus, așa după cum reese din procesul-verbal No. 12, 1576/934, punct 266. Se deleagă — pentru tratarea cumpărării acestor locuri — dnii: *Ioan Aldea*[3]) primar, *Samoilă Magdo* ajutor de primar și *Ioan Raul* consilier.

Și iarăși liniștea s'a așternut greoaie și peste această proaspătă decizie.

Un fapt nou vine însă să desgroape iar această chestiune. In vara anului curent, Dna *Maria Dr. Păiș* face ofertă primăriei pentru vânzarea parcelei din Grădina Domnească.[4])

Reproducem în întregime, *hotărîrea* consiliului comunal.

---

[1]) Vezi „Plaiuri Săcelene", anul I. No. 4—5. pag. 2.
[2]) Vezi „Plaiuri Săcelene", anul I. No. 9—10 pag. 6.
[3]) Vezi „Plaiuri Săcelene", anul I. No. 9—10 pag. 5.
[4]) Vezi punctul 124 din procesele-verbale, No. 1168—1935

HOTĂRÎRE:

Consiliul Comunal în unanimitate hotărăşte respingerea ofertei D-nei Maria Dr. Păiş, pe motivul că suma de Lei 20.000 cerută de D-sa pentru parcela din Grădina Domnească, este prea mare în comparaţie cu situaţia în care se află.

Terenul fiind mlăştinos necesită mari cantităţi de piatră pentru construirea drumului ce urmează a face legătura între şoseaua naţională şi drumul de câmp.

Mai departe consiliul comunal în unanimitate hotărăşte a se cumpăra în acelaşi scop parcela Dlui I. U. Soricu cu suma de Lei 22.000 pe motivul că pe această parcelă a fost construit drumul în cauză şi deci cheltuelile necesare cu repararea acestui drum sunt foarte minime.

Indrumă primăria comunală de a lua contact cu Dl I. U. Soricu pentru perfectarea contractului de Vânzare-Cumpărare.

Hotărîrea este executorie după expirarea termenului de 10 zile dela data primirei de către forul tutelar.

Cu drept de apel la comitetul local de revizuire Cluj în termen de 15 zile dela comunicare.

Suntem de acord cu primăria în respingerea ofertei de mai sus, din aceleaşi motive: terenul prea scump şi nu-i nici prielnic pentru construirea drumului respectiv aleei.

Nu ne împăcăm însă cu a doua decizie a consiliului prin care *„îndrumă primăria"?!* de ce primăria? *să ia contact cu dl Soricu.* Dar consilierii nu fac parte din primărie? atunci se îndrumă ei pe ei! Va să zică o nouă *hotărîre*!

Dar cum rămâne cu delegaţia dată anul trecut d-lor Aldea, Magdo şi Raul? Ce-au făcut aceştia într'un an de zile? Au dormit? N'am văzut nici un raport despre această chestiune, care nu a mai fost trecută nici pe ordinea de zi a consiliului comunal. Ori şi-aceasta a fost o simplă *hotărîre* ca celelalte, pentru a se spune naivilor: *„am hotărît la consiliul comunal cutare lucru"!?*

Ei bine domnilor, o strigăm sus şi tare: *„am hotărît s'o terminăm cu-atâtea hotărîri"!*

Cerem *hotărîţi* să mai luaţi o *hotărîre* ca s'o curmaţi cu *„comedia asta a hotărîrilor"*, de care ne-am săturat.

Vrem fapte domnilor consilieri, domnule notar, domnule primar! Vrem rezolvată odată legenda cumpărării acestor locuri.

Ni se va obiecta poate că nu vor să le vândă. Hotărîrea consiliului comunal din 30 Iulie 1934 este categorică şi clară:

„Pentru a putea muta acest drum, este de lipsă *cumpărarea* sau *exproprierea* parcelelor locurilor de casă ale etc., etc.

Deci este limpede, nu vor să le vândă, atunci îi veţi expropria pe baza legii care prevede *exproprierea pentru utilitate publică*, aşa după cum însuşi ministrul de interne a sfătuit la radio într'o conferinţă administrativă. Poate vă e frică că durează prea mult timp sau sunt formalităţi prea multe? Nu face nimic. Cum am aşteptat de vreo 3 ani încoace mai putem aştepta încă vreo 6—7 luni.

Nu putem încheia acest articol, fără a însemna aici fapta frumoasă a primăriei, care a dispus facerea podului peste mocirla din Grădina Domnească precum şi instalarea unor bănci de odihnă în parc.

Dar astea nu sunt suficiente pentru o activitate de primar. Deaceea zicem, contra tuturor intereselor personale, aveţi datoria să vă ridicaţi dârz şi să stăruiţi pentru o rezolvare favorabilă, aşa după cum aţi cerut şi instalarea luminei electrice în parc, care sperăm se va face în curând.

Prin satisfacerea acestor dorinţi ale cetăţenilor, aveţi uşoara posibilitate de a intra în istoria acestui sat, printr'o faptă de interes obştesc, care va face dovadă viitorului de trecerea dvs. pe la primărie.

Hai, domnule primar, puţin curaj şi voinţă, căci ai de partea dumitale, tineretul tot.

**Victor Ion Critu.**

# Ciobănașul.

*Azi e Miercuri, mâne-i Joi,*
*Ciobănaș mă duc la oi,*
*Să mîn turmele pe deal,*
*Să 'ngân mierla din caval.*

*— Bună ziua, vere caș,*
*Te-ași ciupi, dar nu mă lași,*
*Urdă dulce, ce mai faci,*
*Ți-a dat sare domnul baci?*

*Voi burduși ați mai dospit,*
*De când nu ne-am întâlnit?*
*Și tu, albă telemea,*
*Ce faci, sorioara mea?*

*Cașcavale, te gătești*
*Ca să pleci la București,*
*Și tu, lapte acrișor,*
*Nu ți-a fost de mine dor?*

*Saramură în felii,*
*De moș balmeș ce mai știi?*
*Unde e dulceagul janț?*
*Vrea s'ajungă dorobanț?*

*Uite unsurosul zăr, —*
*La mulți ani, strengar de văr!*
*Jintiță, tu strâmbi din nas,*
*De ce stai pitită 'n vas?*

*Ia veniți să vă 'ncălzesc*
*Intr'un bulz să vă 'nfrățesc*
*Și cu poftă să vă pup,*
*C-am o foame ca de lup!..*

***I. U. Soricu.***

*) Poemă apărută în „Universul“ din 9. IX. 1935.

# Dimineață de stih.

*Plouă cu fluturi de aur la geamuri*
*de parcă s'a topit tot soarele în aer...*
*Din pleoape*
*ca dintr'un caer*
*Zbor visele torcând în gene fire*
*de strălucire,*
*și matinale*
*petale*
*de sidef...*

*Prin ramuri*
*un cer veronian sfârtecă flamuri*
*pentru florile ce au să vină.*

*Și din lumină*
*a pornit să le țeasă scutece*
*o albină*
*trezită din iarnă....*

***Haralambie Țugui.***

# EPIGRAMĂ.

## d-lui C. K. Ionescu,

*directorul liceului „Meșotă“-Brașov, care mi-a promis un răspuns la epigramele scrise d-sale, pe care însă nu l'am primit până acum.*

*M'ați lăsat în clasa VI-a,*
*La matematici corigent;*
*Dar epigrama, azi, vă lasă*
*Pe dumneavoastră,... **repetent!***

***Nicolae G. Moisiu.***

# Câmpina și Mocanii Săceleni.

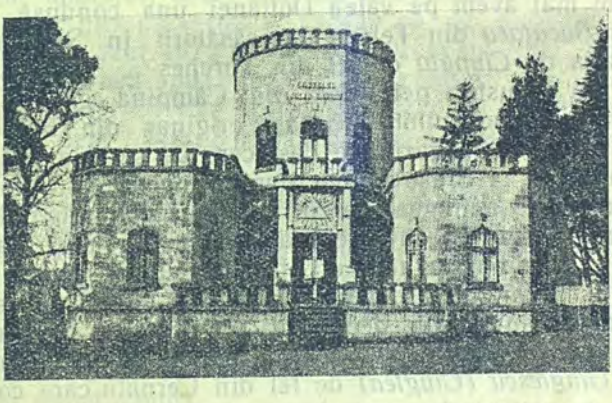
Acolo unde sglobia Prahovă, încărcată cu toată podoaba de râuri și râulețe a munților Bucegi, întinde mâna prietenească surorei mai mici Doftana, care scoboară din masivul Ciucașului, se află așezată din timpuri destul de vechi, Câmpina. Intemeiată în anul 1503*), este cel mai vechi centru comercial de pe Valea Prahovei, — celelalte localități ca Sinaia, Bușteni, Azuga, etc. nu au nici măcar o vechime de 100 ani, — Câmpina este prima legătură temeinică dintre Ardeal și Vechiu-Regat.



CÂMPINA. Vedere generală.

Posedând daruri dela natură, aproape fără rival în toată țara, Câmpina este pe lângă o frumoasă stațiune climaterică și un însemnat centru comercial, industrial și petrolifer, acestea toate la un loc situându-o între orașele de seamă ale României.

Cum Brașovul era un centru comercial cunoscut încă de pe la anul 1200*), mai ales prin așezarea sa la granița Ardealului cu Muntenia, și mutându-se între timp și capitala țării dela Târgoviște la București, valea Prahovei trebuia să joace un rol mare, în mișcarea comercială românească din trecut. Cum pasul Predealului era accesibil și în mai directă legătură cu Bucureștii, Câmpina era prin anul 1590*) punct de vamă. Păstorii ardeleni și în special Mocanii Săceleni, care își păstoreau turmele numeroase



CÂMPINA. Castelul IULIA HAȘDEU.

prin luminișurile Bălților sau pe întinsul Bărăganului de câte ori treceau acasă în Ardeal se prezentau și la vămuire în Câmpina. Aici veneau în legătură și cu alți comercianți din „țară“ unde făceau și mici tranzacții comerciale, Câmpina fiind pentru ei și un fel de piață de desfacere a produselor lor.

Așa găsim prin anul 1831*) pe *Radu Pană* din Cernatu, *Vlad Manole* din Satulung, *Ioan Popa Cizeanu* din Cernatu și pe *Ioan Hogea* din Satulung, negustori vestiți, care făceau comerț intens prin exportul de vite.

*) Vezi: „Monografia orașului Câmpina“ de profesor Stoica Teodorescu.

In acest timp săcelenii — al căror spirit comercial era destul de cunoscut — au început a se stabili în Câmpina. Astfel avem pe *„croitoriţa de pe pod din Cernatu“*, care împreună cu fiii a deschis un „magazin universal“ iar mai târziu unul din fii, în tovărăşie cu *Pârvu Tomoşoiu* a deschis alt magazin. Astfel în jurul anului 1900[1]) oraşul Câmpina avea negustorimea compusă numai din Mocani. Dăm mai jos pentru orientare, numele unora din negustorii mai de frunte, cari îşi au originea în Săcelele noastre. Astfel avem originari din Satulung pe *Nicolae Boeru* cu băcănie, *Gheoghe Bălăşoiu* cu hăinărie, *Ghiţă Drăgănescu* cu cofetărie, *Dumitru Ţolea* cu coloniale, cârciumă şi han, *Niţă Anghelescu* cu hăinărie, *Constantin Perşoiu* cu hăinărie, *Fraţii Gradin* cu hăinărie; originar din Cernatu pe *Ioan Şeitan* cu magazin universal; iar pe *Tache Iliescu* din Turcheş cu cârciumă, hăinărie şi încălţăminte. Spiritul comercial era desvoltat nu numai la mocani dar şi la mocance. Astfel găsim pe *Riveica Şeitan* din Cernatu, cunoscută importatoare de basmale de lână mocăneşti aici în Câmpina, iar cele mai multe negustoriţe mocance aveau specialitatea de a trece vama cu mărfuri de braşovenie pe care le vindeau pe piaţa Câmpinei.



CÂMPINA. Vedere din centru.

Deasemenea şi în ramura industrială de pe valea Prahovei, mocan i au fost un fel de întemeetori. Astfel *Fraţii Gradin*, aveau pe lângă hăinărie şi o mică fabrică de dimie, pe care o desfăceau în toată ţara. Acum mai avem pe valea Doftanei una condusă de *Ioan Bucătaru* din Telega dar căsătorit în Satulung, iar alta de *Ciupală* de fel din Turcheş.

In industria petroliferă din Câmpina găsim iar contribuţia mocanilor. Un sas, originar din Braşov, care avea un magazin de desfacere de cereale, când se întorcea la Braşov din Câmpina, ducea cu butoiul păcura ce o extrăgea de prin băltoacele câmpului. Rafinăria dela Braşov cerându-i cant tăţi mai mari, sasul a cumpărat terenuri făcând puţuri primitive, iar în 1895 în asociaţie cu alţii a format o societate anonimă sub denumirea de Steaua Română. Cum era şi natural, se iveşte şi aici un mocan *Gheorghe Giuglescu (Giuglea)* de fel din Cernatu, care conduce o întreprindere petroliferă pâ-ă în 1905, când o închiriază lui Câmpeanu şi Hagianopol, azi desfiinţată.

Din cele de mai sus se poate vedea contribuţia enormă pe care elementul săcelean a dat-o Câmpinei.

Proporţional cu alte regiuni, Săcelele au dat şi chiar dau şi azi cei mai numeroşi negustori răspândiţi în toată ţara şi cari nu au luat de-acasă, decât dragostea de muncă luată din sfaturile părinţilor şi a vrednicilor dascăli din trecut.

Ca şi în alte localităţi, mocanii săceleni au ştiut să se facă apreciaţi şi iubiţi şi în Câmpina, contribuind la ridicarea unui însemnat centru climateric, comercial, industrial şi petrolifer. **Ioan Filip.**

---

1) D-na Ţolea mocancă stabilită aici pe la 1880.

## S'a făcut mucăr[1] hiu-nyeu Niță.

Asta-i viață? Să hi văzut pă vremea mea. Nu-i vorbă, că am și fost eu om dă curajie Nu l pseam dăla nici o nuntă și o băteam la papuc dă nyi să rupeau pingelili. Mă mai cicălea muierea, ba că astâmpărete ni, ba că ino acasă că oa hi plângând copchii. Eu, pace. Nu mă nyișcam dân loc nici mort. Dup'aia frământam eu mai al dracului brâul în ghenunchi.

Ca s-o liniștesc pă gălbeaza dă nevastă-mea, îi mai arătam pumnul. Ce să faci om dă Dumnezeu?— Muierea nebătută e ca câmpul neploat.

...Uite-așa nyi-am petrecut eu tinerețili. Nu-i vorbă, că eram și gazdă, nu ca sărăciile ăstea dă azi, cari își sug dă sub unghii.

Să vedeți ce nyi s'a întâmplat astă primăvară. M'am dus la hiu-nyeu Niță. Nu-l mai văzusem dă mult, ghietu și nyi-era dor dă el. Afară d'aia vream să-i cunosc nevasta și copchiii.

Am ajuns la ei într'o Duminecă dimineața. Când m'au zărit, nyi-au eșit înainte, nyi-au sărutat mâna și s'au bucurat. ... Ghine-ai venit... Ghine v'am găsit... M'am uitat la ei... Ion tot voinic; copchiii rumeiori. Nevastă-sa, însă cam puțintică. De, așa cum a lăsat-o Dumnezeu.

Au tăbărît ei pă mine cu întrebărili. Ba cum o mai duci, ba că ce face mama, ba că păla noi a ploat, ba că ce-ți ma fac vacili?

Nyie însă nu-mi ardea dă povești. Eram leșinat dă foame. Le-am tăiat-o scurt: păi ghine oamenilor, vouă nu vă e foame? Că eu nu vă mai văd, dă flămând ce sunt.

Când a auzit noru-mea una ca asta, s'a-nchiombat la mine și a plecat. Pă semne pusese mâncarea pă sobă, că mă tăia până-n inimă nyirosul dă friptură.

In sfârșit a 'ntins masa, a răsturnat o mămăligă cât o zi dă post, a turnat borșu într'un castron mare și a pus friptura pă masă.

M'am și apucat dă îmbucat. Până la o vreme nyi-a căzut ghine mâncarea; dup'aia nu nyi să mai ducea pă gât. Simțiam tot noduri, noduri... M'am tot nyișcat pă scaun, am tot tușit, nyi-am tot rotit ochii dă jur împrejur, doar, doar dă m-or înțelege.

Lor nici că le păsa. Tăceau ca ou sub cloșcă. Când am văzut eu una ca asta, nu m'am mai putut răbda și le-am spus: păi ghine creștinii lui Dumnezeu, dă ce nu v'ați căpuit[2]) d-oțâr dă băuturică?... Noi nu bem băutură necurată, nyi-a răspuns norumea îmbufnată; nu ne lasă legea.

Auzi vorbă... Cine dracu a mai văzut lege, care să te opriască să bei sângili lui Christos?... Păi, fără o țâră dă vinișor la masă îți cherzi puterili.

...N'am avut încătrău. M'am mulțănyit și cu apă. Imi ziceam în mine: ce fel dă lege necurată îi oprește pă oamenii aștia dăla băutură?... Uite tot așa m'am frământat până seara. M'am pus la culcare și tot nu m'am putut dumiri.

Când era s'aținchesc, ce să-ny audă urechili? Dân odaia dă alături să auziau niște nyorlăituri, dă credeam că-i alte ielea... M'am sculat, am dăschis ușa și am rămas înlemnit, dă ce-am văzut... Hiu-nyeu nevastă-sa, soacră-sa și copchii sgâiau niște ochi cât pumnii și bolboroseau vorbe neînțelese. Care mai dă care să văicărea mai urât, dă credeam că li să rup băirili inimii.

Ce dracu i-o hi apucat, dă să tânguesc așa?... D-odată m'a fulgerat pân minte. Să știi că ăștia-s mucări.[3]) D'aia s'au codit ei să ude mâncarea cu oțâr dă vinișor.

(continuare la pag. 108.)

1) Adventist.
2) Pregătit.
3) Adventiști.

## TĂLMACIRE.

*Alexandru Petőfi.*

# *Intre munți.*

*Acolo, jos, în adâncime, jos,*
*în ceața argintie-a depărtării,*
*e-orașul care-mi pare un trecut*
*vândut de suflet nopților uitării.*
*Sunt în natură. Sus. Pe munți înalți.*
*Aici, — din când în când, — se odihnesc*
*pribegii nori și de-aș sta noaptea aici,*
*cu stelele-aș putea să stau de vorbă.*

*Acolo'n adâncime, — acolo'n vale,*
*în ceața argintie-a depărtării,*
*în aprigul orașului tumult,*
*griji, patrie și casă mi-am lăsat.*
*Acolo am lăsat neliniști multe,*
*cari veșnic inima mi-au încolțit;*
*și'n umbra cărora, întunecată,*
*întocmai ca o stâncă stearpă-am stat.*
*Să nu-mi faceți, nicio mustrare*
*o zi și pentru mine dacă fur,*
*fiindcă trăesc destul — cred — pentru alții*
*Tot ce m'a chinuit e-acolo, jos;*
*cu mine n'am adus decât aceea*
*ce poate să'ntrupeze fericirea*
*mea: lira și iubita, care e'n*
*același timp, femee și copilă.*
*In bucuria ei aleargă sprinten,*
*gonește fluturașii albi și-i prinde,*
*culege flori, coroane împletește,*
*dispare,*
*iar apare,*
*și-așa plutește diafan pe vârfuri*
*de munte, ca o stafie din visuri,*
*sau ca zeița — acestei dragi păduri.*
*Eu, visător, natură, îți admir*
*lung, veșnicele tale frumseți;*
*privirea mea nu e decât o rugă*
*fără cuvinte,*
*sfântă,*
*și fierbinte.*
*Când frunzele copacilor, ca niște*
*fâlfâitoare inimi, lin vibrează,*
*câte frumoase taine nu ascund*
*etern misterioasele lor șoapte?*
*Sunt prizonierul oastei de copaci.*
*Ca și pe capul fiului iubit.*
*a tatălui binecuvântătoare*
*mână, — așa s'apleacă — asupra-mi crengi*
*O, Doamne, cât sunt azi de fericit....*
*Abia pot plânsul să mi-l stăvilesc.*

***Nicolae G. Moisiu.***

---

## *EPIGRAME:*

### *Prietenei Ica M....*

*care pregătea astă-vară*
*chimia peatru examen.*

*Umblând cu capul prin formule*
*Și respirând ozon de brazi,*
*Păzește-te, cum sunt atâția,*
*Cu vr'un „acid“ să nu te arzi!*

***Victor Tudoran.***

## COLȚUL CĂRȚII.

***MARCEL OLINESCU: Păreri de rău.*** *Arad 1935. Lei 40. — Gravura este o artă care cere pe lângă inspirația sufletului și o aplicație naturală a insului către masa lemnului necuvântător. Mâna dibaciului cioplitor face să vibreze fiecare fibră, printr'un reflex deabia vizibil de umbră și lumină. Gravorii români sunt foarte puțini, înțelegem pe cei buni, și de aceea am tresărit de bucurie la primirea volumului „**Păreri de rău**“ al cioplitorului din Aradul-Crișanei pre nume **Marcel Olinescu**. Expresive, perfect conturate și mai ales inspirate, ne-a procurat nouă — celor dela această revistă — plăcute aduceri aminte. Reținem gravurile dela pagina 7, 13, 25 și mai ales 33.*

*Pentru distracția inimei și-a ochiului, merită a fi reținut volumul, pe care îl recomandăm sincer prietenilor.*

***Victor Tudoran.***

***„DOMNIȚA STANA“*** *de **Ilariu G. Albu.** (O icoană din vremea năvălirii maghiare în Ardeal). Dramă istorică în 4 acte. — Libret de operă — Cluj 1935. Prețul Lei 30.*

*Am privit această dramă cu vădită curiozitate și dela început am fost — ca să fim sinceri — potrivnici autorului, un nume pe care nu-l mai întâlnisem nicăieri. Faptul că ne-a fost trimisă ne obliga totuși să o citim.*

*Ne-am afundat în bogăția istorică și frumusețea versului pe alocuri — mai ales unde era vorba de viața păstorească — și răpiți de acestea am urmărit subiectul. Pe scurt, ne-a plăcut. Trecând peste considerente de technică teatrală și dramatică, căci trebue să ținem seamă că lucrarea este numai un **„libret de operă“** d-l Ilariu G. Albu, posedă talent îndestulător pentru a garanta succesul **„Doamnei Stana“**.*

*Vreți o dovadă, iată-o:*

*„Dragi mi-s păcurarii toți (adică ciobanii)*
*Și păcurărițele*
*Când își țes altițele.*
*Săruta-le-aș gura fragă,*
*Ochii și cosița 'ntreagă.“*

*Muzica o compune d-l Leontin Anca, un talentat clujan, care dacă va reuși să se apropie prin inspirația sa de adevăratul suflet ciobănesc, și asta în scenele cu păstorii, va fi demn de toată lauda.*

*Din cauza spațiului restrâns, ne mulțumim să însemnăm aici — noi aceștia din neam de păstori — cuvântul nostru de laudă pentru d-l Albu — care a ridicat cu încă o treaptă, neamul păstorilor transilvăneni.*

***Victor Ion Critu.***

---

### *Prietenului Nicolae Moisiu,*

*student în medicina umană, dar care „moșind“ o vacă se laudă c'a scăpat-o!?*

*Cât este de crudă soartea!*
*Eu o văd... dar n'am vre-o vină.*
*Tu fereștî de moarte boii,*
*Alții-s **„boi în medicină“!?***

***Victor Tudoran.***

# „Plebiscitul săcelean“

Dela apariția primului număr al revistei noastre și până la ultimele numere apărute anul acesta, este o deosebire uimitoare, care dovedește cu prisosință străduințele celor grupați în jurul „plaiurilor“, de a da o publicație care să merite a trăi prin ea însăși. Cu alte cuvinte o revistă care interesează cititorii și care să-și justifice astfel pe deplin existența.

Am spus-o întotdeauna și o repetăm și cu această ocazie: *revista este a cititorilor nu a noastră, și deaceea drept e ca ea să cuprindă ceiace cititorii noștri ar dori.* Adică să fie așa cum o voiesc cei pe al căror sprijin contăm.

Dacă până acuma ne-am condus numai în parte după scrisorile primite la redacție, începând cu numărul acesta dăm posibilitatea tuturor cititorilor, sprijinitorilor și prietenilor să răspundă la întrebările puse de noi, pentru a ne putea orienta în viitor la redactarea revistei.

Aceste răspunsuri ne sunt necesare cu atât mai mult cu cât începând cu anul 3 de existență, adică dela 1 Ianuarie 1936, *vom reorganiza complect revista.* Propunerile tuturor vor fi serios discutate, cele bune reținute și duse la îndeplinire, natural în limita posibilităților technice și materiale de cari dispunem.

Iată de ce toți cititorii cari au ceva de spus trebue să participe la acest *„plebiscit săcelean“* organizat de noi.

Și acum întrebările:

1. *Ce ați dori să cuprindă mai mult revista?*
2. *Ce ar putea să rămână afară sau să publicăm mai puțin în revistă?*
3. *Ce părere aveți despre format, să-l menținem sau să-l schimbăm?*
4. *Doriți să apară în revistă și fotografii? Dacă da! ce-ați vrea să reprezinte?*
5. *Dintre colaboratorii noștri — judecând după cum scriu — care vă sunt cei mai simpatici?* (Indicați cel mult 10 cel puțin 6.)

Cititorii nu sunt obligați să răspundă la toate întrebările, mai ales când unele întrebări s'ar referi și la persoana lor.

Cerem însă tuturor cât mai multă obiectivitate, lăsând laoparte interesele diferite ce le-ar avea. Răspunsurile se vor publica.

Ele se vor trimite pe adresa revistei, cu mențiunea pe plic în stânga jos: *„pentru Plebiscitul Săcelean“*, până cel mai târziu la 1 Decemvrie 1935.

**„Plaiuri Săcelene“.**

---

(urmare dela pag. 105).

Am tras ușa, fără să mă hi zărit și m'am culcat Dar n'am putut închide ochii toată noaptea. Nyi s'a părut că aud tot nyorlăituri dă pisici în jurul nyeu. Am tot făcut la c uci, am tot scuipat, însoțind fiecare scuipătură, cu câte un: pcheyi satano.

...Totul a fost zadarnic; nyorlăiturile să tot întețiau. Curgea sudoarea de pe frunte, dă o puteai lua cu lingura. La ivirea zorilor eram mai mult mort decât viu.

M'am sculat ca luat dă vânt, nyi-am pus calabalâcul pă umeri, nyi-am luat rămas bun dela ei și am plecat.

Când am eșit dân sat și am dat în câmp, cântau în văzduh pârpălacii și era f umos.

Simțiam că trăiesc. Atunci m'a copleșit o nyi'ă mare 'n suflet și ny-am zis: dă ce o hi lasat Dumnezeu pă lumea asta și oi rătăcite?..

**Gheorghe Dragoș.**

# Cronica sportivă.

Continuând seria matchurilor amicale, echipa sportivă *„Isvorul“* a mai jucat câteva matchuri obţinând rezultatele următoare: *Isvorul-Astra* 2:2, *Braşovia-Isvorul* 4:2, *Isvorul-C. S. Predeal* 1:1 (la Predeal), *Isvorul-Muncitorii* 3:2. Stăruim asupra rezultatului obţinut de *„Isvorul“* în întâlnirea cu puternica echipă divizionară *„Braşovia“*, când a cedat — după un joc frumos — cu scorul de 2:4. Formaţia „Isvorului“ a fost: Moga, Fugaciu, Papuc, Ţuţuianu I, Schiau, Bujilă, Butu, Ţuţuianu II, Cristoloveanu, Moarcăs I, Munteanu. Pentru „Isvorul“ au marcat Papuc din 11 metri şi Butu după extremă.

*Campionatul de futbol.* Dăm mai jos programul campionatului de futbol al districtului Braşov, categoria I-a, turul de toamnă, după care gruparea săceleană „Isvorul“ are de susţinut următoarele matchuri:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| la | 8 IX 1935 | cu | VICTORIA | teren Satulung |
| „ | 15 IX „ | „ | GLORIA | „ „ |
| „ | 22 IX „ | „ | SUBURBIU | „ „ |
| „ | 29 IX „ | „ | MUNCITORII | „ „ |
| „ | 6 X „ | „ | ASTRA | „ I. A. R. |
| „ | 13 X „ | „ | IVRIA | „ Satulung |
| „ | 20 X „ | „ | C. S. Fabr. de zahăr Bod | teren Satulung |

„Isvorul şi-a făcut în actualul sezon de futbol, o intrare mai mult decât triumfală, dovedind dorinţa statornică de a ajunge în fruntea clasamentului districtului Braşov. După încercări nenumărate, înfrângeri şi mici biruinţi „Isvorul“ şi-a găsit forma ideală, în care grupul de înaintaşi format din Cristoloveanu Ţuţuianu II, Moarcăs I, este o tripletă pătrunzătoare şi iute. Dacă mai adăugăm mijlocaşii ca: Schiau, Bujilă şi Ţuţuianu I, ne putem da seama de valoarea nouei formaţii. Poarta păzită de Moga încadrat de Fugaciu şi Papuc este o rezistenţă serioasă. Mai adăugând şi un Munteanu în zi bună, alături de harnicul Moarcăs II, găsim o echipă omogenă, technică şi gata de luptă. Vreţi dovada? Iat-o! Păşind cu dreptul în campionat, în ziua de 8 Septemvrie 1935 echipa „Isvorul“ a dispus cu strălucitul scor de 8:0 de vechea grupare braşoveană „Victoria“, care a trebuit să-şi plece fanionul în faţa elanului echipei care a înscris cea mai frumoasă victorie în istoria futbolului săcelean.

Al doilea match de campionat susţinut în ziua de 15 Septemvrie 1935 s'a soldat tot cu o frumoasă victorie când „Gloria“ a cedat cu scorul de 0:3.

Pentu orientarea cititorilor noştri sportivi publicăm numele jucătorilor cu goalurile date: Cristoloveanu 4, Moarcăs I 3, Ţuţuianu II 3, Butu 1 şi Moga goaluri pimite 0.

In urma acestor rezultate „Isvorul“ conduce în clasamentul districtului Braşov, sperând aş menţine până la sfârşit situaţia.

**Stop & Pas.**

## PENTRU CITITORI!

Dacă doriţi ca revista noastră să fie cât mai aproape de gustul Dv., aveţi datoria să participaţi la „PLEBISCITUL SĂCELEAN“.

*

Faţă de succesul obţinut anul trecut cu premiile literare acordate gratuit abonaţilor noştri, am hotărît şi în acest an, acordarea de noui premii, având o valoare cu mult mai mare. (Amănunte în numărul viitor.)

*

In numărul viitor vom publica lista premiilor literare anuale ce acordăm abonaţilor noştri.

Plătindu-vă abonamentul, puteţi participa la tragerea acestor însemnate premii.

*

Revista noastră a hotărît să acorde premii — bineînţeles mai modeste — şi cititorilor cari până la 1 Dec. 1935 îşi vor achita abonamentul pe anul 1934.

## Ecouri din...

▪▪ **Constanța.** M. S. Regele a vizitat satul model Ferdinand I (fostul Caramurat), în ziua de 24 August 1935. Au fost de față, la această înaltă vizită între numeroși oaspeți și d-nii *Vasile Bellu* prefectul județului, *Octavian Moroianu* primarul satului, *ing. agr. D. Boncotă* șeful cantonului agronomic și *Ion Iorgu* fruntaș al satului.

Cu această ocazie s'a subliniat dorința ministrului agriculturii d-l *Vasile P. Sassu*, care spre a da o nouă îndrumare vieții satelor, a obținut înființarea centrului model sătesc din Ferdinand.

Pe când se va obține și la noi înființarea unui centru sătesc model, *pentru a ne dispare faima de sate, ridicate și culturale*, contrară realității.

▪▪ **Cluj.** In numărul 1, Ianuarie—Martie 1935 al revistei „*Observatorul Social-Economic*“ din Cluj găsim unul din cele mai documentate articole ce s'a scris cândva despre Săcele, datorit d-lui *Al. Stroe-Militaru*, întitulat „*Din trecutul Săcelelor*“. Mai semnează la „cronică“ d-l *George Moroianu* cuvinte duioase despre amintirea mult regretaților: locot. com. I. Peneș și I. Bianu, iar la „recenzii“ găsim colaborarea d-lui Gheorghe Dragoș.

▪ In revista „*Țara de Mâine*“ din Cluj, anul I. numărul 3—4, care apare sub conducerea d-lui Dr. *Gheorghe Dragoș* găsim semnătura d-lui *Victor Jinga* dedesubtul articolului „*Statul țărănesc, înfăptuire revoluționară*“. Deasemenea redactorul iscălește articolul „*Tineret supraeducat*“.

▪▪ **București.** D-l *Ion I. Ghelase* semnează în revista A. L. A. C. I. anul VI. nr. 6 articolul întitulat „Cele două metode ale contabilității agricole.“

▪▪ **Constanța.** „*Seceta în stepă și lipsa de nutreț*“ se întitulează articolul d-lui ing. arg. *D. I. Boncota*, apărut în „*Foaia Plugarului*“ a. IX. n. 13.

## NOTE.

* Incepând cu numărul viitor, vom publica un articol documentat și amănunțit, însoțit de fotografii, referitor la renovarea celor 2 biserici din Săcele, cea din Baciu și cea din Turcheș, însemnând aici, pentru cei ce vor urma nouă, frumoasa faptă creștinească a unora din Mocanii Săceleni.

* Despre premierea d-lui *George Moroianu*, de către Academia Română, ne vom permite să vorbim în curând și pe larg.

* Publicăm în numărul de față o reușită traducere din marele poet maghiar Alexandru Petőfi, datorită colaboratorului nostru d-l *Nicolae Moisiu*, sperând astfel a înfrăți producția literară a celor două țări.

* *Nicolae Moisiu*, va scoate în curând placheta de epigrame „*Spini în miniatură*“.

* Anunțăm cu plăcere apariția volumului de poeme „*Liane crude*“ al colaboratorului nostru *Haralambie Țugui*, despre care vom vorbi în numărul viitor.

* Atragem atențiunea cititorilor noștri asupra articolului „*Câmpina și Mocanii Săceleni*“, al corespondentului nostru *Ion Filip* din Câmpina.

Iată o faptă care ar putea servi drept pildă și altor prieteni săceleni.

---

*Achitându-vă abonamentul din timp, ne dați posibilitatea de a apare regulat, cu colaborări alese și în condițiuni technice superioare.*

# INFORMAȚIUNI

In ziua de 14 August 1935, asociația de cultură și sport „Săceleana" din Cernatu, s'a deplasat la Zârnești, unde a jucat un match de voley-ball cu societatea „Bârsa". Rezultatul a fost că Săceleana a dispus pe Bârsa cu 2 seturi la 1.

Seara „Săceleana", cu concursul de propagandă al soc. „Bârsa", a dat în sala restaurantului comunal un festival artistic, urmat de dans

Programul a fost compus din coruri bărbătești cântate de membrii „Săcelenei" și s'a jucat piesa *„Slujbaș la Stat"*, interpretată de membrii asociației.

*coresp.*

## Starea civilă.

Iată o nouă rubrică pe care o deschidem cu acest număr. Deși poate pe mulți — la prima vedere — nu i-ar interesa, suntem obligați totuși a satisface dorințele foarte multor cititori și săceleni totodată, cari ne cer și informațiuni de acest fel. Căci trebue să știm că mulți din săcelenii răspândiți în Moldova, Muntenia și Dobrogea — după cum ne-au mărturisit în diverse împrejurări — nu au alt mijloc de informație decât modesta noastră revistă.

Vom publica, bine înțeles în măsura în care vom fi anunțați, toate căsătoriile ce se vor face fie în Săcele, fie în restul Țării, la care vor participa mocani ca: miri, mirese sau nuni.

*Satulung.* In ziua de 19 Mai 1935, a avut loc în biserica „Sftei Adormiri" din Satulung, cununia d-rei Aneta Manea Carpin din Satulung cu d-l Gheorghiță Ion Drăgan din Purcăreni. Nuni au fost d-na și d-l Vasile Filip din Câmpina.

*București,* D-ra Eliza I. Popeia din Brăila s'a căsătorit în ziua de 2 Iunie 1935 cu d-l Ionel N. Longinescu din București.

*Satulung.* In ziua de 23 Iunie 1935 s'a celebrat în biserica „Sftei Adormiri" din Satulung cununia d-rei Marioara Nicolae Stan cu d-l Victor Gheorghe Secăreanu. ambii din Satulung. Nuni au fost d-na și d-l Bucur A. Stroe din Ploești.

*Câmpina,* Duminecă 23 Iunie 1935 a avut loc în biserica „Sfta Treime" din Câmpina cununia abonatului nostru d-l Dumitru G. Horja cu Steluța Tănase Dărădan din Poiana Țapului. Nuni au fost d-na și d-l Petre G. Horja din Ploești.

*Huși.* In ziua de 30 Iunie 1935 a avut loc căsătoria Drei Coca Z. Moroșanu cu Dl Gică Popa din Huși. Nuni au fost D-na și Dl Gheorghe Bucur.

*Satulung.* In ziua de 24 Iulie 1935 s'a celebrat cununia Drei Elena Gheorghe Popa cu Dl Alexandru Al. Câsu din Vaslui.

Cununia a avut loc în biserica „Sfții Arhangheli" din Satulung iar nuni au fost Dra Violeta Andrian și Dl Constantin Andrian din Iași.

*Satulung.* Duminică 21 Iulie 1935 s'a celebrat în biserica „Sftei Adormiri" din Satulung cununia religioasă a Dlui Nicolae Barbu cu Dra Aurelia T. Jipa din Sinaia. Nuni au fost Dra Paraschivița Dragoș și Dl Dr. Gheorghe Dragoș.

*Satulung.* In ziua de 28 Iulie 1935 a avut loc în Biserica „Sftei Adormiri" din Satulung cununia Drei Aneta I. Mosloc cu Dl Traian I. Brebu. Nuni au fost Dra Florica Mosloc și Dl Ștefan Popeia.

## POȘTA NOASTRĂ.

*D-lui Nicolae A. Pătrașcu-Slănic.* Am primit scrisoarea dimpreună cu poezia: *„Doina Noastră“*. Citind-o cu atenție am remarcat o inspirație aleasă dar deoarece technica unor versuri nu-i perfectă, reproducem pentru frumusețe, strofa III-a și ultima:

Și ni-o cânta și tata ținând plugul de coarne,
Cum i-a cântat bunicul și lui mai înainte,
Când opinteau plăvanii în brazdă s'o răstoarne;
Cântată și de-aceea ce ne-au lăsat morminte.

Ea este talismanul, îndreptătorul sorții,
E inima ce tare, în pieptul nostru bate,
E-averea cea mai sfântă, ce ne-au lăsat-o morții,
E versul care-l cântă și frunza care bate.

Vă sfătuim a continua însă cu poezii mai scurte, dar cu mai multă rimă și ritm.

**Redacția.**

---

*Plata regulată a abonamentului asigură*
*— apariția regulată a revistei. —*

***Rugăm comunicați-ne orice plângere în legătură cu apariția și expedierea revistei.***

EDITURA „PLAIURI SĂCELENE“
va lansa în curând : :-:

# SPINI IN MINIATURĂ

epigrame, datorite colaboratorului nostru

NICOLAE G. MOISIU.

După cum noi nu suntem supărați pe cei cari nu ne-au trimis încă abonamentul, drept e ca și cei cari ne-au achitat abonamentul să fie îngăduitori cu noi.

*Facem ce putem, nu ce-am vrea!*

## Important pentru abonați.

Administrația revistei a legat peste 50 colecții pe anul I (1934) în pânză și hârtie colorată.

Toate persoanele cari ne vor trimite abonamente de sprijin dela 200 lei în sus, pentru anul 1935, vor primi drept premiu o colecție frumos legată.

*Administrația.*

Vizitați COFETĂRIA **Arpad Zöldi** CERNATU-SĂCELE

Zilnic se găsesc PRĂJITURI proaspete

Se primesc comenzi speciale pentru nunți botezuri etc, CU PREȚURI REDUSE. 3—6

VIZITAȚI

SALONUL DE

FRIZERIE, COAFURĂ ȘI MANICURE

# ISVORUL

— proprietar —

## IOAN BURCOIU

BRAȘOV

STRADA IULIU MANIU No. 29.

(fost Strada Gării)

Ondulații cu apă și permanente



Serviciu prompt și antiseptic

PREȚURI CONVENABILE!

Se fac și abonamente lunare!

Cumpărați numai dela

MAGAZINUL

# Gh. OLARIU

PIAȚA UNIRII No. 12.

PLOEȘTI



Mare asortiment de

COLONIALE și DELICATESE

Serviciu prompt.

Se primesc comenzi prin telefon cu expediere la domiciliu.

PREȚURI CONVENABILE!

FRIZERIA



## IOAN BALAZS Cernatu

COMPLECT RENOVATĂ EXECUTĂ

ONDULAȚII PERMANENTE CU

Prețuri reduse! 3—6

**PENTRU SEZONUL ȘCOLAR!**
**ȘI**
**PENTRU SEZONUL DE TOAMNĂ!**

**LA**

**DEPOZITUL**

# D. Mociornița

**BRAȘOV**

**STRADA VOIEVODUL MIHAI No. 14.**
**(fost Vămii)**

**GĂSIȚI**

**încălțămintea cea mai**

**TRAINICĂ**
**ELEGANTĂ**
**ȘI IEFTINĂ**

**Numai din material curat!**
**Numai execuție SOLIDĂ!**
**Numai prețuri de fabrică ieftine și absolut fixe.**

**Mare asortiment de ghiozdane și serviete pentru școlari.**

**Săceleni,**
**faceți reclamă prin revista voastră!**

## ABONAȚII NOȘTRI: *)

dela 15. VII. 1935 până la 31. VIII. 1935.

| | Abonat pe anul: 1934 | 1935 |
|---|---|---|
| Gheorghe Niculescu, funcționar, București | 30 | — |
| Vasile Glăjaru, avocat, Brașov | 50 | 50 |
| Teodor Sbârcea, medic, Brașov | 50 | 50 |
| Mircea Suciu-Sibianu, medic, Brașov | 50 | 50 |
| Ion Munteanu, ad-tor, Urleasca jud. Brăila | 50 | 50 |
| Nicolae Pană, învățător, Satulung | — | 50 |
| Alexandru Bărbat, profesor, Satulung | — | 50 |
| Ion Angelescu, comerciant, Câmpina | — | 50 |
| Dumitru Băleanu, șef. atelier, Câmpina | — | 50 |
| Ioan Grigorescu, comerciant, Câmpina | — | 50 |
| Ștefănescu Mitică, comerciant, Câmpina | — | 50 |
| Zöldi Árpád, comerciant, Cernatu | — | 50 |
| Gheorghe Brânduș, inginer, Sibiu | — | 50 |
| Gheorghe Chiriţescu, căpitan, Turcheș | — | 50 |
| Gheorghe Feticu, comerciant, Câmpina | 50 | 50 |
| Moarcăș Alexandru, funcț. Brașov | — | 50 |
| Gheorghe Mihăilă, căpitan, Galați | 100 | 100 |
| Gheorghe Anghene, comerciant, Galați | — | 100 |
| Dumitru Beloiu, comerciant, Constanța | — | 100 |
| Constantinescu Costică, comerc. Câmpina | — | 100 |
| Dinescu Teodor, comerciant, Câmpina | — | 100 |
| Aurel Perțache, comerciant, Câmpina | — | 100 |
| Ioan Dobros, comerciant, Cernatu | — | 100 |
| Aurel Gociman, profesor, Cluj | — | 100 |
| V. Procopiu, ad-tor Ochiuri jud. Dâmbovița | — | 100 |
| Gheorghe Stețcu, comerciant, Constanța | — | 100 |
| Ioan Comșa Fulga, funcționar, Cernăuți | — | 100 |
| Nicolae Bunescu, comerciant, Buzău | — | 100 |
| Costică Teodorescu, comerciant, Ploești | — | 100 |
| Gheorghe Șușnea, comerciant, Iași | — | 100 |
| Vasile Bucur, comerciant, Ploești | — | 100 |
| Gheorghe Găitan, comerciant, București | — | 100 |
| **Au plătit prin C. E. C. No. 25187:** | | |
| Constantin Iencica, insp. școlar, Cluj | 50 | 50 |
| Gheorghe P. Sasu, com. Cobadin Constanța | 30 | 100 |
| Voicu Jalea, comerciant, București | 100 | 200 |
| Andrei I. Busuioc, comerciant, Ploești | — | 200 |

*) Abonații sunt trecuți în fiecare categorie în ordinea în care au plătit abonamentul. Mulțumim tuturor celor cari ne-au achitat abonamentul, deoarece ne-au dovedit că acțiunea noastră este necesară, încurajându-ne pe drumul ce-am pornit.

### Abonamentul pe anul 1934 este:

pentru particulari, anual . . . . . Lei 30
pt. preoți, prof., învățători și comercianți, anual „ 50
pt. instituții și abonamente de sprijin, anual „ 100

### Abonamentul pe anul 1935 este:

pentru particulari . . . . . Lei 50 anual
pentru abonamente de sprijin dela . „ 100 anual
pentru instituții și autorități . . . „ 200 anual

### Cont la CEC Nr. 25187.

Cititorii revistei noastre au de azi înainte înlesnirea de a plăti abonamentul prin oficiile postale, vărsând suma pentru contul *la CEC Nr. 25187*. Ne putând trimite tuturor celor cari primesc revista buletine-recepise verzi pentru a fi complectate și depuse împreună cu suma la oficiile P.T.T., rugăm pe cei ce le primesc, a ne achita abonamentul pentru a putea comanda alte buletine și a oferi astfel, la câți mai mulți, posibilitatea de trimitere a sumelor. Cei ce doresc își pot procura buletine și dela orice oficiu P.T.T. Deasemenea comercianții și industriașii cari au conturi la CEC, ne pot remite sumele prin *Clearing*.

## Am primit la redacție:

dela 15. VII. 1935 până la 31. VIII. 1935.

### Cărți:

„*La production et le commerce de la laine en Roumanie*“ par *Ion I. Ghelase* — extras în limbile franceză și engleză din revista „Corespondența Economică Română“ No. 1 din 1935, București.

„*La Troița profesorului Ștefan G. Longinescu*“ — 5 Octomvrie 1865—2 August 1931 —, București 1934.

„*Profesorul N. N. Botez 1883—1935* și „*Camille Matignon*“ de G. G. Longinescu, extrase din revista „Natura“ No. 5, 6, 7 din 1935 București.

### Reviste:

„*A. L. A. C. I.*“, a VI. n. 6. București. „*Buletinul Informativ*“ al Ministerului Agriculturii și Domeniilor, a. VI. n. 12, 13, 14. București. „*Crainicul Cetății*“, a. II. n. 7—12, Suceava. „*Creștinul Ortodox*“, a. II. n. 28, 29, 30, R.-Vâlcea. „*Croitorul și Moda*“. a. II. n. 11—12, București. „*Cruciada Românismului*“, a. I. n. 32, 33. 34, 35, București, „*Foița*“, a. I. n. 3, București. „*Freamătul Literar*“, a. III. n. 4—6, Siret. „*Gând nou transilvănean*“, a. I. n. 3—5 Odorheiu. „*Ideea Românească*“, a. I. n. 2—4, București. „*Idei încrucișate*“, a. II. n. 10—11, Silistra. „*Isvorașul*“, a. XIV. n. 5—6, T.-Severin. „*Neamul Românesc*“, a. XXIII. n. 14, 15, 16, Vălenii de Munte. „*Noi*“, a. I. n. 1, Săceni-Teleorman. „*Pamflet*“, a. II. n. 18, 19, 20, 21, Iași. „*Prahova*“, a. II. n. 14—15, Ploești. „*Revista Federației Studenților Agronomi*“, a. I. n. 2, 3, 4, Chișinău. „*Revista Funcționarilor Publici Ad-tivi*“, a. IV. n. 3—4, Turnu Măgurele. „*Sănătatea*“. a. XXXV. n. 5—6 București. „*Satul*“, a. V. n. 56—57, București. „*Scânteia*“, a. VI. n. 7—9, Gherla-Somes. „*Stâna*“, a. II. n. 5, Poiana-Sibiului jud. Sibiu. „*Suflet Românesc*“, a. II. n. 3. București. „*Țara de Mâine*“, a. I. n. 3—4, Cluj. „*Viața Basarabiei*“, a. IV. n. 7—8 Chișinău. „*Viața Literară*“ a. X. n. 2, București. „*Zâmbet de Soare*“, n. 12—13, Ursoaia-Olt.

### Ziare:

„*Acțiunea Buzăului*“, Buzău. „*Apărarea Națională*“, București. „*Ardealul*“, Brașov. „*Atacul*“, Focșani. „*Drapelul nostru*“, București. „*Drum*“, Roșiorii de Vede. „*Foaia Plugarului*“, Constanța. „*Fulgerul*“ Brăila. „*Gazeta Brașovului*“, Brașov. „*Gazeta Transilvaniei*“, Brașov. „*Glas Românesc*“, Odorheiu. „*Gorjanul*“, Târgu-Jiu. „*Ideea Națională*“. Buzău. „*Informatorul*“, Ploești. „*Independența*“, Bârlad. „*Jurnalul*“, Brașov. „*Liberalul*“, București. „*Ogorul*“. București. „*Ofensiva*“, București. „*Pământul*“, Călărași. „*Presa*“, Pitești. „*Timpul*“, Cernăuți. „*Tribuna Noastră*“, Cluj. „*Unirea*“, Turnu-Măgurele. „*Scânteia*“, Turnu Măgurele. „*Viforul*“, Brașov.

### Cotidiane:

„*Porunca Vremii*“, București. „*România Nouă*“, Cluj.

### Streine:

„*Wegetarische Presse*“, Dresda, (Germania).
„*Era Nouă*“, Youngstown, Ohio, (America).
„*Nouvelles Internationales*“, Basel, (Elveția).